

■ Onderhoud

Dit apparaat moet bewaard worden in zijn doosje bij temperaturen lager dan 45 °C. Posts na elk gebruik via Oniris moet tandenborstel en speciale orthese terugplaatsen. Spoel daarna het apparaat met koud water.

Na verloop van tijd kan normaal gebruik van de Oniris-beugel leiden tot verkleuring of vlekken. Dit heeft geen enkele invloed op de effectiviteit van de beugel.

■ En als ik slaapneus heb?

Slaapneus is een weinig bekende aandoening met dezelfde oorzaak als snurken. Wanneer een mens ademt weg, stroomt de lucht door verschillende luchtwegen. Deze hebben allemaal harde wanden (bot, kraakbeen), behalve de lachslacht, die bestaat uit zachte weefsels (spieren, achtergrondweefsel, longweefsel). Tijdens de nacht ontspannen deze weefsels rich, en dit kan de luchtwegen volledig afsluiten en de luchtwegen blokkieren, dit is apneus. Een apneu duurt meestal maar 10 seconden en kan tientallen keren per uur voorkomen, met vereenvoudigd gevolgen: slaperigheid, verkeersongevalen, hypertensie en hart- en vaatziekten, kanker, depressie en verhoogde bloedzuur.

Voor meer informatie:
contact@oniris.pro

Een consultant van Oniris zal de toestand met u analyseren en deze zal u eventuele oplossingen voorstellen.

Volgens de specialisten zou 5% van de bevolking hieraan lijden, maar dit zou een onderschatting zijn omdat 90% van de mensen slaapneus hebben zonder het te weten volgens het Ministerie van Volksgezondheid en de Haute Autorité de Santé.

In Frankrijk is de standaard behandeling van slaapneus een beademingsmachine, maar deze is vaak moeilijk te vinden. De aangradenbehandeling is dan een repositioneringssapparaat.

De Oniris-orthese is efficiënt getoetst aan 70% van de patiënten met ernstig slaapneus die deze hebben geprobeerd^{**}. Het gemiddeld aantal slaapneus-dauðe is van 34 naar 12 per uur.

■ Screening: De slaperigheidstest van Epworth

Doe de test voordat u Oniris probeert en vergelijk uw resultaten na Oniris enkele weken gebruikt te hebben. Als er een verschil van meer dan 2 punten is, praat dan met uw arts, want dan hebt u misschien slaapneus.

Gebroekt het indruk dat u [overdag] indoeindom in de slaap valt in de volgende situaties? (Gebruik als u niet recent één van deze situaties hebt meegemaakt, probeer u dan in te bedenken hoe u zou reageren en hoe veel kans er zou zijn dat u zo zou reageren).

Oud 0: **xis:** Als het onmogelijk is, « Ik val nooit in slaap » geen enkele keer.

Oud 1: **xis:** Als het moeilijk mogelijk is, « Er is een klein risico »: weinig kans.

Oud 2: **xis:** Als het waarschijnlijk is, « Ik val wel eens in slaap kunnen valen »: marge kans.

Oud 3: **xis:** Als het systeematisch gebeurt, « Ik val altijd in slaap valen »: veel kans.

Het wordt aanbevolen om een halfjaarlijks controlebezoek aan uw tandarts te brengen.

Bij slaapneus is het noodzakelijk een controleonderzoek te vragen bij uw tandarts.

0 1 2 3

- Towijl u een document leest:
- Voor de televisie of in de bioscoop:
- Inactief zittend in een publieke ruimte (wachtkamer, theater, congres, ...):
- Minstens een uur lang zonder onderbreking als passagier in een auto of een vorm van publiek vervoer (tram, bus, vliegtug, metro,...):
- Ligged op een bank of bed voor een middagmaaltijd, wanver: de omstandigheden het toelaat:
- Zittend tijdens een gesprek (ook aan de telefoon) met een verward:
- Rustig zittend aan tafel aan het eind van een maaltijd zonder alcohol:
- Aan het stuur van een rijdende auto na enkele minuten in een file:

Totaal (tussen 0 en 24):

- > Minder dan 10: u heeft geen slaapschuld.
 - > Als het totaal meer dan 10 bedraagt: U vertoont tekenen van overdreven slaperigheid overdag.
- Spreekt met uw arts om te bepalen of u een slaapneus heeft.

DROOM ZAICH

ONIRIS
Dental Sleep Medicine

ZONDER TE SNURKEN

Gebruiksaanwijzing

Lees aandachtig



Vervaardigd in Frankrijk door:

ONIRIS SAS

147 avenue Paul Doumer - 92500 Rueil-Malmaison
FRANCE



Made in France CE

Scan de code voor de gebruiksaanwijzing

HOOGVOL

■ Werking

Snurken en slaapneus komen meestal voor uit een afsluiting van de luchtwegen veroorzaakt door de ontspanning van de achter weefsels ter hoogte van de keelholte (spieren, tongweefsel).

Oniris is een mandibulair repositie-apparaat (MRA) dat de onderkaak licht naar voren brengt en zo de luchtwegen open. Zo worden gezurk en apneus verlicht of onderhouden.



■ Waarom Oniris?

- Behandeling van orofaryngeal snurken.
- Behandeling van obstructieve slaapapneus-droom.
- Bescherming van de tanden en tandheelkundige apparaten tegen de gevolgen van bruxisme.

■ Bij slaapneus is het aangename om arts te raadplegen om een voor- en nacontrole uit te voeren.

^{**} Hahn D, Normand N, Lazarus JG et al. Head-mounted versus custom-made mandibular advancement device for obstructive sleep apnea: a randomized trial. *Thorax* 2010;65(10):849-856. 10.1136/thorax.2009.100214.

^{***} Lazarus N, Kondo TS, Pernell RL, Hirshman E, Somers VJ. Snoring and Obstructive Sleep Apnea: Objective Effects and Impact of a Customized Mandibular Advancement Device. *J Appl Physiol* 2007;103(10):4071-4076. doi:10.1152/japplphysiol.00320.2007.

All rights reserved. Use of trademarks or trade names does not imply endorsement by Oniris. © 2009 Oniris / April 2009

■ Wanneer mag u Oniris niet gebruiken?

ONIRIS MAD is niet geschikt voor personen die nauwelijks kunnen staan, mensen wiens tanden niet vast staan, door een aandoening of gevolgen van een infectie of het tandvlees of van de weefsel die de tanden omringen; personen met een onbehandelbare brakenziekte; personen met epilepsie; monddrengers; personen die minder dan 8 natuurranden hebben; personen die minder dan 8 natuurranden per kaak hebben (**6** en **4** aan elke kant); uitgezonderd personen met een volledige uitbreuk.

Kaaidag bij halfje al niet uw harts.

Als u het nummer op de drijfstanden kunt zien, vervang daas op dat schema op waar grotere dat in elke doos wordt meegeleverd.



Hoeveelje met spijkershoeken
De drijfstanden zijn gemerkend van **0** tot **8**.

■ Stap 1: Oniris aanpassen aan uw maten

Dit onderdeel duurt ongeveer 5 minuten. U drukt uw handen in de beugel zodat deze zich perfect aan uw gezicht aanslaat. Dit onderdeel kan enkele tijden gedurende het daglicht worden als het nodig is.

1 Leg de onderbeugeldeurkortselspanhaakjes voor u neer.



Wees voorzichtig, eenmaal gemonteerd, controleer of de aligners in de juiste richting zitten en of de gaten goed naar de tanden gericht is. Zorg er ook voor dat u bij het hanteren van de geremoveerde beugel, tegelijkertijd de beide aligners vasthouwt.

2 Zet de haakjes vast op de onderbeugel, door ze met een draaibeweging over de uitsteekels te duwen.



3 Ga voor een spiegel staan en steek de snuitbeugel in uw mond. Zorg ervoor dat hij goed over uw tanden past.



- **a Route positie:** de tanden staan niet in het midden
- **b Juiste positie:** de tanden staan in het midden

4 Controleer of de onderanden van de beugel nog los zitten. Als dit niet zo is, schud ze dan even met een mes.



Als de afruk niet goed is, kunt u een nieuwe maken. Houd daarvoor de orthese 2 minuten onder heet water en dus daarna met een vinger het materiaal tegen om de afruk uit te wissen. Herhaal vanaf **4**.

5 Haal de orthese uit uw mond en controleer of de afrukken diep genoeg zijn en goed in het midden staan. De tanden moeten **weldig in het materiaal staan tot aan de bodem van de beugel.**

■ Stap 2: De orthese personaliseren

Het principe van het naar voren brengen van de onderkaak is welbekend en verschillende studies hebben de werkzaamheid ervan bewezen en staapsplaten bewezen. Uit deze onderzoeken blijkt dat de orthese voor deze patiënt persoonlijk aangepast moet worden, want comfort, werkzaamheid en afstand hangen sterk van elkaar af:

> **Draagheft:** Hoe groter de afstand, hoe dwarsvleugeliger de behandeling.

> **Spanhaakjes:** Sommigen kan een enkele millimeter het verschil maken tussen goed effect en een perfect resultaat.

> **Comfort:** Het comfort verminderd naarmate de spanhaakjes langer worden en hangt af van hoe sterk de reservoir voor elk individu moet zijn.

Daarom is het van essentieel belang om de spanningstaaf van uw orthese te bewegen, om de kunnen profiteren van een individueelgebaseerde behandeling die efficiënt en comfortabel is, volgens de aanbevelingen van alle nationale en internationale Verenigingen voor Staapsplaten.

6 Maak daarvan de haakjes met nummer 0 los van de beugel.



7 Maak de spanhaakjes los van de beugel - draai ze eerst naar voren zodat ze voor de beugel uit staan (a). Trek vervolgens voorzichtig en langzaam tussen lichte draaibewegingen maken (b).



8 Neem de spanhaakjes met nummer 1 en zet ze vast op de beugel (de afwikkelingen 7 en 8).



De voorraden van de Oniris-orthese zijn over het algemeen al na de eerste nacht maatschappelijk. Als het snuffelen en/of de vermoedelijker niet ophouden na de enkele nachten, vervang dan gewoon de spanhaakjes met nummer 2 door de haakjes met nummer 2, die een millimeter langer zijn, en test opnieuw enkele nachten of ze werken. Herhaal dit met de volgende nummers tot de haakjes vindt die voor u het beste werken.

■ Aanpassingsperiode

Er is altijd een aanpassingsperiode nodig voor u volledig met de Oniris-orthese vertrouwd bent. Deze periode duurt enkele dagen tot enkele weken, afhankelijk van de persoon. Zolang de kaak nog niet gevrend is aan het apparaat, is het normaal dat u bepaalde bewegingen kan krijgen, zoals een droge mond, overproductie van speeksel of gevoelige tanden of spieren (het ontwateren).

Dit kan ondervallen gedurende enkele minuten na het dragen van het apparaat. Om deze effecten tot een minimum te beperken, kan ONIRIS de eerste dagen 1 tot 3 uur worden gedragen. Het helpt om eraan te wennen.

Als u moeite in de nacht hebt, trekt u deze gewoon uit en gaat u weer slapen. Elk nacht zou u langer moeten kunnen slapen met uw ONIRIS-beugel.

De slaperig te denachten, de tijd nemen om eraan te wennen.

om de positie aan te passen, één oplossing, twee voorstellen, bescherming van de tanden tegen tandknakken en behandeling tegen stukken en spaagpen.

■ In je hals knaspachteltje

Het is aangewezen een nieuwe afruk te maken met de spaaghakjes met nummer 1 op de beugel in plaats van die met nummer 0 en gelijktijdig verder te gaan.

■ Houden ze de spijkers?

De eerste dagen kunt u een spanning voelen in uw spieren, maar dat is normaal en verdwijnt snel. Als dit problemen zich na enkele dagen blijft voordoen, is de positie van de onderkaak te sterk of u bent er nog niet aan gewend. Gebruik simpelweg een lichte spanning om deze te verkleinen. Alles u al het kleinste haaktje gebruikt (nummer 0), kunt u de haakjes steeds indruwen. Zo zullen ze plakken en tot de afstand verkleinen.

■ Retragerhaakjes / verzonken onderkaak

Als de kaak erg verkeert is, is het meestal nodig om de afrukken te herstellen om de kaak naar voren te bewegen om in het midden van de aligner te kunnen worden geplaatst. In dit geval kan de efficiëntie worden vergroot door bij de staafjes **n°10** te blijven. Om de operatie te vergemakkelijken, is het ook mogelijk de staafjes **n°10** te verwijderen voordat de afrukken worden gemaakt.

■ Tanden die slecht op elkaar staan.

Gevolgen tanden:
In het begin van de behandeling is het normaal dat uw tanden gevoeliger worden totdat de kaak naar voren te bewegen om in het midden van de aligner te kunnen worden geplaatst. Als u voelt dat de Oniris-orthese druk uitstelt op een specifieke tand, kunt u de afruk aanpassen. U moet alleen het deel van de gat dat in contact komt met de gevoelige zone en er 1 of 2 millimeter uit halen met een mes.

■ Gelegene haakjes, tandknakken

I) Tandknakken: dekkende de kaken zeer sterke krachten uit die de haakjes kunnen verzwijnen. De nieuwe haakjes van Oniris absorberen deze krachten tijdens het tandknakken en ontspannen zich daarna om de respons te behouden en te verkleinen dat de behandeling resultaat oplevert. Zodra de haakjes gebogen zijn kan de respons iets kleiner zijn. Gebruik daarom een groter haakje

Stop bij aanhoudende klachten met het dragen van het apparaat en neem contact op met ons of met uw huisarts.

Als u een probleem heeft:
contact@oniris.be